

*AN TAMM BARAENN*

*KATEKIZ EVIT AR VUGALE*

*Aozet, kempennet ha troet gant Turiax Ar Menteg ha Tepod Gwilhmod,  
diwar « La nouvelle miche de Pain » Téqui 1973.*



## Rak-Kentel gantañ

## PEGEN KAER EO !

Sell ouzh ar skeudenn. Emañ Pêr hag Oanez gant o c'hi o vamañ dirak an dremmwel... Kuzhet eo an heol a-dreñv ar menez.... Bourbouilh bihan al lenn... pesked 'zo, laboused ivez, ha bleunioù er parkeier...

Goude un herrad hir e lavar Oanez da Bêr :

Piv en deus graet kement-se holl : ar menezioù, al laboused, an heol ?

Ha Pêr da respont :

**An Aotrou Doue eo eveljust, gouzout mat a rezt ! Pep tra zo bet graet gantañ !**

A-gevret, lavaromp : TRUGAREZ ha BENNOZH DA ZOUE !

Lavaromp : MEULEUDI DA ZOUE en deus graet pep tra.

**Ar c'hentelioù-mañ 'zo 'vont da ziskouez dit an oberoù kaer en deus graet Doue evidomp. Na karet omp gantañ !**

Kuzulioù :

a-raok pep kentel e ranker pediñ, pergen ar Spered Santel.

Gwirionezioù da c'houzout :

gant ar rak-kentel-mañ e vez lakaet ar bugel da zizoleiñ ez eus un Doue-krouer a-us da holl gaerderioù an natur.

Emzalc'h :

meuliñ ha pediñ an Aotrou

### Kuzulioù :

Ar gentel gentañ-mañ a rank bezañ dreist-holl un diviz gant ar bugel d'e lakaat da arvestiñ ouzh traoù kaer an Aotrou Doue, evit ma teuo war e vuzelloù komzoù trugarekaat evit an Aotrou Doue, e dad eus an Neñv.

Gant pep kentel nevez, kregiñ gant un diverrañ eus ar gentel gent en ur respont d'ar goulennoù a zo merket gant ur steredennig.

Kemer a amzer a zo ezhomm, hervez evezh ar bugel.



## Rak-kentel 2      DOUE A ZO ANEZHAÑ A-HOLL VISKOAZH

Serrit ho taoulagad : Un dra bennak a welit ?

NE WELAN TRA EBET !

Pell-pell 'zo **ne oa netra** !

Tad ebet,  
mamm ebet,  
bugel ebet,  
na vleunienn,  
nag heol ebet... **Netra ebet en holl.**

AN AOTROU DOUE A OA ANEZHAÑ KOULSKOUDE

**An Aotrou Doue a zo anezhañ a-viskoazh  
hag e vo anezhañ da viken.**

Peurbadel eo.

N'heller ket skeudenniñ an Aotrou Doue er bed-mañ  
**rak den ne c'hell gwelout anezhañ, ken kaer ma-z eo !**

Goulennoù :

- Petra 'zo war ar skeudenn ?
- Petra a lavar Pêr hag Oanez o sellout ouzh an dremmwel ?
- Piv en deus graet an heol ?  
Hag ar menezioù ? Hag ar bleunioù, hag ar parkeier ?
- Daoust ha gwelout a reomp pa serromp hon daoulagad ?
- Daoust hag ez eus bet a-viskoazh mammoù, tadoù, bugale vihan, gwez, bleun, loened, heol ?
- Ne oa netra ? (*Nann, ne oa netra*)
- Ha Doue, daoust hag e oa anezhañ ? (*Ya, bez e oa anezhañ*)
- A-viskoazh ? (*Ya, a-viskoazh*)

**Pedomp :**  
**Va Doue ,**  
**na pegen bras**  
**ez oc'h !**  
**C'hwi eo an**  
**hini en deus**  
**graet**  
**pep tra.**  
**Trugarez**  
**deoc'h,**  
**o va Doue.**



## Kentel 1

## KEMENT TRA 'ZO A ZO GRAET GANTAÑ

### A-raok, ne oa netra !...

Ha neuze en deus lavaret Doue :

« KROUIÑ A FELL DIN ! »

Ha neuze e voe:an deiz hag e voe an noz, dourioù ar stêrioù hag ar mork, bleunioù al liorzhoù, gwez ar choadegoù, al loened, bihan ha bras, ar re a vev en oabl, ar re a vev er mor pe war an douar,

KEMENT TRA 'ZO. KEMENT TRA 'ZO  
A ZO BET KROUET GANT DOUE !

Lavaromp a-gevret : **Doue en deus krouet pep tra,**  
ar pezh a dalvez da lavarout :  
Doue e deus graet pep tra diwar netra !

DOUE EZ EO : OBER A RA PEZH A BLIJ DEZHAÑ !

**Bihan-bihan omp dirak Doue, a zo ken bras !**

Gwirionezioù  
da c'houzout :

An Aotrou Doue en deus krouet pep tra abalamour ma-z omp karet gantañ.

Emzalc'h :

Dizoleiñ ez omp karet gant Doue : el levenez e tizoloomp hor c'har, hag e ra deomp bezañ anaoudek outañ : « Trugarez deoc'h, va Doue ».



### Kuzulioù :

A-bouez-bras eo adwelout buan ar gentel gent evit ma eñvoro mat ar bugel ar pezh a zo bet gwelet endeo. Seul vuanoc'h e rank bezañ graet an adweladenn-se ma-z eo yaouank yaouankik ar bugel. Hiroc'h e c'heller bezañ gant ar vugale a zo gouest da chom war evezh. Bezet pe vezet e rank mirout bewech an amzer a vo ret evit ar gentel a zo da reiñ. Meur a stumm a c'heller reiñ d'an adweladenn : pe ur sell prim war ar skeudenn gent, pe sevel ar goulennoù a gaver er bajenn da heul, n'eo ket evit barn war ar pezh en deus dalc'het ar bugel en e eñvor, hogen war ar pezh en devo komprenet. Sellout ouzh ar goulennoù a zoug ur steredennig.



## KEMENT TRA 'ZO A ZO GRAET GANTAÑ (kendalc'h)

Ha neuze e lavaras an Aotrou Doue :

**Fellout a ra din** kaout mignoned :  
an tadoù, ar mammoù, ar vugale vihan, an holl dud !

Emaon o vont d'o lakaat en ul liorzha bras ha kaer  
gant gwez, bleunioù, frouezh, laboused :  
an holl a gano, pep tra 'vo kaer, hag an holl a  
vo evurus.

**KEMENT TRAA BLIJ DEZHAÑ A RA AN AOTROU DOUE !**

**Graet en deus an Aotrou Doue ac'hanomp evit ma-z aimp un  
deiz d'an Neñv gantañ ha ma vimp evurus-tre !**

Goulennoù :

- Ha graet eo bet pep tra gant  
Doue ? (*Ya.*)

- Neuze en deus graet an oabl, a  
douar, da dad, da vamm, ar  
bleunioù, ar gwez, al loened ?

- Perak ?

(*Peogwir omp karet gantañ*)

- Neuze e c'hell ober pep tra ?

(*Ya ; an Aotrou Doue a c'hell  
ober kement tra a fell dezhañ*)

- Penaos en deus graet an Aotrou  
Doue evit krouiñ an Douar, an  
heol, an dour, ar bleunioù, an oz ?

- Evit piv en deus krouet kement-  
se-holl ?

- Neuze ne oa netra ? Nag an  
deiz, nag an noz, nag ar mor, nag  
ar c'hoadegi ?

**Pedomp :**  
**Va Doue ,**  
**Laouen bras o**  
**da c'houzout**  
**ez eo C'hwi en**  
**deus krouet an**  
**holl bleuniou**  
**evidomp.**  
**Trugarez**  
**deoc'h,**  
**o va Doue.**



## Kentel 2

## DOUE A GROUAS AR GWEZ HAG AR PLANT

Plijout a ra ar c'herez deomp-holl.

Piv en deus krouet ar c'herez ? **An Aotrou Doue an hini eo.**  
Lavaret en deus : FELLOUT A RA DIN...  
hag ez eo deuet ar gwez kerez kentañ  
hag ar c'herezennoù-se a ro deomp kerez a zebromp.

Ha se n'eo nemet un draig vihan :

Doue a lavaras :

Gwez bras ar c'hoadegoù a fell din, ha bleunioù al  
liorzhoù, ha geot ar parkeier.

Pegen marzhus eo ! **Kement-se holl a zo kaer ha mat.**

Ret eo lavarout hon anaoudegezh vat da Zoue, a zo ken mat hag  
a ro deomp kement-se holl.

Holl a-gevret, lavaromp : BENNOZH DEOC'H, AOTROU DOUE !

### Gwirionezioù da c'houzout :

Ar Grouadelezh n'eus ket bet  
anezhi adalek an deroù. An  
Aotrou Doue eo an hini ez  
eus anezhañ a-viskoazh.  
Krouet en deus pep tra.

### Emzalc'hioù :

Krediñ (pe 'akt a feiz') e  
hollc'halloudegezh an  
Aotrou Doue.

### Kuzulioù :

Aes e vo er gentel-mañ A-bouez-bras eo adwelout buan ar gentel gent evit ma eñvoro mat ar bugel ar pezh a zo bet gwelet endeo.

Seul vuanoc'h e rank bezañ graet an adweladenn-se ma-z eo yaouank yaouankik ar bugel. Hiroc'h e c'heller bezañ gant ar vugale a zo gouest da chom war evezh.

Bezef pe vezef e rank mirout bewech an amzer a vo ret evit ar gentel a zo da reiñ.

Meur a stumm a c'heller reiñ d'an adweladenn : pe ur sell prim war ar skeudenn gent, pe sevel ar goulennoù a gaver er bajenn da heul, n'eo ket evit barn war ar pezh en deus dalc'het ar bugel en e eñvor, hogen war ar pezh en devo komprenet. Sellout ouzh ar goulennoù a zoug ur steredennig.



## DOUE A GROUAS AR GWEZ HAG AR PLANT (kendalc'h)

E pep kerezenn ez eus un graoñenn.

Ma vez plantet e c'hell dont da vezañ ur wezenn gerez, ur gerezenn.

Pêr a ra ur bouloudenn douar ha ma plant anezhi,  
ha ma tour anezhi bemdez,  
ne savo NETRA EBET...

Hogen ma plant ur graoñenn wirion e kresko ur wezenn.

Rak n'eus nemet had an Aotrou Doue  
a gresk d'ober plant, a ro had d'he zro.

**Bennozh deoc'h, va Doue,  
evit an holl frouezh, ar bleunioù hag ar gwez...**

Goulennoù:

- Ha plijout a ra dit ar c'herez ?
- Piv en deus graet ar gerezenn gentañ ?
- Penaos e kresk ar c'herezennoù ? (*gant ur graoñenn*)
- Neuze e vo atav kerezennoù ?
- Hag an dervennoù bras ? (*gant mez*)
- Ha gwez ar c'hoadegi, geot ar Pradoù ? (*gant o greun*)
- Petra a ra Pêr ?
- Daoust hag eñ ez eo deuet a-benn gant e vouloudenn douar ?
- Perak ?
- Neuze 'eus nemet greun an Aotrou Doue a ro frouezh ?
- Daoust ha mat eo trugarekaat ?

**Pedomp :**  
va Doue ,  
Krediñ a ran  
n'oc'h eus  
ezhomm a  
netra evit  
krouiñ ar  
plant.  
Trugarez  
deoc'h,  
o va Doue, evit  
ar c'herez, ar  
prunez, hag ar  
frouezh mat.



### Kentel 3

### DOUE A GROUAS AL LOENED

Doue a c'hell ober kement-tra a fell dezhañ. A-walc'h eo dezhañ lavarout  
« ME A FELL DIN ! » hag e teu an traoù da vezañ, hervez e gomzoù.

Lavaret e deus Doue : LOENED A FELL DIN,

**en oabl, er mor ha war an douar ez eus bremañ loened :**

en hon tiez, kizhier, chas, yer...

en hor pradeier, kezeg, saout, moc'h, balafenned...

En hor gwez, laboused...

Er stêrioù hag er mor, pesked... re vihan ha re vras, evel ar  
balumed.

**Kompagnuned an dud ez int, o mignoned.**

Anez da se e vefe trist ha goullo an douar.

Petra 'rafemp-ni neuze ?

**BENNOZH DEOCH, VA DOUE !**

Gwirionezioù da  
c'houzout :

Peogwir e kar an  
Aotrou Doue  
ac'hanomp en deus  
krouet al loened.

Emzalc'h :

Anaoudegezh-vat :  
Mat-kaer eo an Aotrou  
Doue, evidomp en  
deus rakwelet pep tra.  
An Aotrou Doue ez  
eo.



Kuzulioù : Pal ar gentel-  
mañ a zo taolenniñ e spered  
ar bugel argerz ar  
Grouadelezh hervez ar Bibl.  
An Aotrou Doue eo en deus  
krouet ar wezenn gentañ, ar  
marc'h kentañ, ha neuze e  
kendalc'h ar grouadelezh dre  
an engehentiñ.  
Sikouret kalz e vo ar bugel  
ma vez roet kalon dezhañ  
gant e dud, hag harpet gant  
gerioù evel « Mat eo ! Mat-  
kaer : Komprenet mat ec'h  
eus ! »  
Neuze ez int laouen hag e  
talc'hont gant o striv.



## DOUE A GROUAS AL LOENED (kendalc'h)

Ar minitin-mañ hoc'h eus evet pep a vanne laezh marteze.  
Ha debret ur jekenn mat a vara-amann.

**Piv a ro al laezh ?  
Hag an amann ?  
Hag ar bara ? Hag all, hag all...**

Hep saout n'eus ket a laezh, nag amann...  
Hep gwenan n'eus ket mel...

**Nag a draoù mat !**

Ha piv en deus graet ar c'hizhier ?  
Hag ar chas ?  
Hag ar c'hanaried, an turzhunelled ?

**Bennozh deoc'h, Aotrou Doue,  
da vezañ bet roet deomp kement-se-holl !**

Goulennoù :

- Petra 'zo c'hoarvezet p'en deus Doue, lavaret « Me a fell din kaout laboused en oabl » ?  
- Lavar din pe re a blij dit ar mmuiañ.  
- Petra 'zo c'hoarvezet p'en deus doue lavaret : « Me fell din kaout pesked er mor hag er stêrioù » ?  
- Petra 'zo c'hoarvezet p'en deus Doue lavaret : « Me 'fell din kaout loened » ?  
- Lavar din pe re a blij dit kalz.  
- Piv a ro al laezh ?  
- Piv a ro ar mel ?  
- *Gant petra e vez graet amann ?* Hag ar bara ?  
- Kement-se holl a blij dit kenañ. Daoust ha dont a ra dit da soñj trugarekaat pa 'z aes ouzh taol ? ... pa savez diouzh taol ?

**Pedomp :**  
Bennozh  
deoc'h, va  
Doue ,  
da vezañ bet  
roet deomp al  
loened. Dre  
ma-z int bet  
krouet  
ganeoc'h ne  
fell ket din  
bezañ drouk  
ganto.



## Kentel 4 DOUE A GROUAS AN HEOL, AL LOAR HAG AR STERED

Ar Mestr eo an Aotrou Doue.

Gourc'hemenn a ra d'an Neñv ha d'an douar.

Diwar e youl eo ez eo deuet pep tra da vezañ

evit ma rafe **e holl vugale o mad** eus se :

ar re « vat »... koulz hag ar re « zrouk ».

An Aotrou Doue eo en deus graet an deiz hag an noz,  
hag ar stered a viliadoù a sked en oabl.

Doue eo en deus graet an oabl !

O, na pegen madelezhus eo an Aotrou Doue :

**An deiz** a ro deomp evit redek, labourat, c'hoari ;

**hag an noz** evit diskuizhañ !

An Aotrou Doue eo en deus graet **an heol kaer hag al loar**.

**Bennozh deoc'h va Doue !**

Gwirioneziou  
da c'houzout :

**Ar Mestr eo Doue.** Eñ eo a ren en Neñv hag ar Grouadelezh. E c'hoant eo e servijfe e Grouadelezh d'an holl dud, ar re zrouk hag ar re vat.

Emzalc'h :

Azeulidigezh :

estlammiñ ouzh e  
hollc'halloudegezh.

Sujidigezh :

Dre ma-z eo ar **Mestr**  
e rankomp sujañ  
dezhañ ; klask  
plijout dezhañ a-  
raok pep tra.

Kuzulioù :

An arvestrevezh ouzh ar Grouadelezh a ra deomp kompren ez eo pep tra sujet ouzh Doue dre ma-z eo ar Mestr, hag ez eo bezant e pep lec'h, zoken en egor divent ar stered. Mat eo lakaat ar bugel da arvestiñ ouzh se gant ur spered a garantez hag a anaoudegezh vat, ha n'eo ket gant aon rak an Aotrou Doue.



## DOUE A GROUAS AN HEOL, AL LOAR HAG AR STERED (kendalc'h)

Diouzh an noz pa gouskomp, e sav en oabl **al loar hag ar stered** diniver, ha neuze e tiskennont hag ez eont diwar wel ha warc'hoazh pa zihunimp, en devo savet **an heol** hag e pigno uhelmat en oabl, ha d'abardaez ez aio da gousket. Hag evel-se adarre... pep devezh ha pep nozvezh, bemdez ha bemnoz....

Kement tra zo e Natur a sent ouzh lezennoù  
Krouadelezh an Aotrou Doue : bras eo, kaer eo, galloudus eo !

Me ivez, a rank sentiñ ouzh Doue, peogwir ez on un tamm eus e Grouadelezh, hogen ivez, **sentiñ a ran dre garantez, e pep frankiz, peogwir ez eo mat, kaer, galloudek ha dreist-holl dre ma kar an dud ha m'en deus roet dezho un dra ouzhpenn : frankiz o deus !**

An Natur a ro gloar da Zoue dre he c'haerder, ha ni a zo bet lakaet e penn uhelañ ar Grouadelezh gant frankiz d'e garout pe da zisentiñ outañ. **Pebezh prof ! Pebezh fiziañs !**

### Goulennoù :

- Sellet ec'h eus dija ouzh an oabl gant evezh ?
- Petra a weler pa vez deiz ?
- Piv en deus graet an heol ?
- Ha petra a weler pa vez noz ?
- Piv en deus graet al loar hag ar stered ?
- Ha kavout a rez brav kement-se-holl ?
- Petra a lavarer da Zoue evit e drugarekaat ?
- Daoust ha sentiñ ouzh Doue a ra an heol, al loar, ar stered ?  
*(roet en deus Doue lusk d'e Grouadelezh, a ya en-dro hervez lezennoù fizik termenet gantañ, n'hellont nemet sentiñ)*
- Daoust hag eñ e rankomp sentiñ ?  
*(Ya, peogwir ez eo mat an Aotrou Doue hag en deus graet un Natur a sent ouzh e lezennoù. Ni avat hen gra gant ar frankiz en deus fiziet ennomp. Diouzh ar sav-boent-se, ez eo pouezus-tre hon oberoù evit Doue, dre ma n'he deus ket an Natur ezhomm d'ober ur gread a garantez evit E servijañ.*

**Pedomp :**  
Bennozh  
deoc'h, va  
Doue ,  
da vezañ bet  
krouet an  
noz evit ma  
tiskuizhimp,  
hag an deiz  
evit labourat  
ha c'hoari.



**Pempvet Kentel :**

## **ADAM HAG EVA**

Pell-pell 'zo, ne oa nemet an douar, ar plant, al loened....

**An Aotrou Doue, pa c'hell ober kement tra a blij dezhañ,  
en deus krouet an Den.**

Roet en deus dezhañ ur c'horf, a vez gwelet  
hag ur spered, na vez ket gwelet.

**Adam eo anv an den kentañ er Bibl.** E-unan edo en ul liorzhañ kaer : ar  
Baradoz, a oa bet graet espres-kaer evitañ.

Hogen enoeñ a rae,  
neuze e voe roet dezhañ ur bried gant Doue :  
**Ar vaouez kentañ eo, Eva.**

Ha Doue a lavaras dezho :  
Kalz a vugale ho pezo.

**Hor c'herent kentañ eo Adam hag Eva...**

Gwirioneziou  
da c'houzout :

Peurbadel eo an  
Aotrou Doue. Evel  
Tad, en deus krouet an  
dud dre garantez, evit  
ma kemerint perzh en  
e evurusted ; roet en  
deus dezho ar galloud  
da dreuzkas ar vuhez.

Emzalc'h :

Trugarekadenn evit  
roadenn ar vuhez.  
Karantez mabel.



Kuzulioù :

Komprenet en deus  
ar bugel er gentel  
gent ez eo an Aotrou  
Doue Mestr war bep  
tra.

En ur grouiñ an den,  
ez eo deuet da vezañ  
Tad, hag e laka  
anezho kerkent e  
liorzhaer kaer ar  
Baradoz.



## ADAM HAG EVA (kendalc'h)

Piv en deus krouet Adam hag Eva ?

**An Aotrou Doue an hini eo.**

Pa c'hoarvez ganeomp ober un dra bennak,  
ez eo deomp-ni a dra, mistri ez omp warnañ.

Er ster-se e c'heller lavarout ez eo Doue **Mestr** war Adam hag Eva  
p'en deus krouet anezho.

HOR MESTR EO DOUE.

**Madelezhus** ha **galloudus** ez eo ! **Kaer-tre** eo kement tra en  
deus graet !

An oabl, an heol, ar stered, ar plant, al loened,  
holl ez int krouet evidomp !

O, na dellezek eo Doue da vezañ karet !

**Hon Tad eus an Neñv eo**

**...hag e vugale ez omp.**

Goulennoù :

- An den kentañ war an douar a oa  
..... e anv. *(Mat!)*
- Ar vaouez kentañ a oa .....  
*(Mat-kaer!)*
- Piv en deus o c'hrouet ?  
*(Komprenet oc'h eus mat-tre!)*
- Bugale o deus bet ?
- Kalz ?
- Ha c'hwi bugale da Adam hag Eva  
ez oc'h ? *(Yā, bugale vihan ar  
memes natur-den hon eus)*
- Al liorzhaer ma choment ennañ a  
veze anvet.... « *(Baradoz an  
Douar)* ».
- Kalz a draoù a oa el liorzhaer.  
Petra da skouer ?
- Piv en deus graet pep tra ?
- Ha graet en deus Adam ?
- Ha graet en deus Eva ?
- Neuze ez eo dezhañ Adam hag  
Eva ?
- Ha te, dezhañ ez out ?
- Ma-z eo an Aotrou Doue da dad  
eus an Neñv, daoust ha bugel  
dezhañ ez out ?
- Neuze ez eo dav e garout ?
- Penaos ? *(eus e holl galon).*

**Pedomp :**  
**Bennozh**  
**deoc'h, va**  
**Doue ,**  
**da vezañ bet**  
**c'hoantaet**  
**reñ ar vuhez**  
**din. Gouzout**  
**a ran am**  
**c'harit hag**  
**ez on ho**  
**pugel bihan.**



## C'hwec'hvet kentel : UR C'HORF HAG UR SPERED ZO GANIN

Hen gouzout a rit, p'en doa Doue krouet an den, en doa roet dezhañ **ur c'horf hag ur spered**.

Ar c'horf a zo ar penn, an divrec'h, an divesker, a daoulagad (o *diskouez gant an dorn*).

An holl ac'hanomp hon eus ur c'horf. E welout a reomp, stekiñ a reomp outañ.

Pa binsan ac'hanout e kriez dre ma pinsan da gorf.

Ar chas, ar c'hizhier, daoust hag eñ o deus ur c'horf ?

Ya. O gwelout a ran, stekiñ outo a c'hellan ober. M'o finsan e krient.

Neuze ez int eveldomp ?

N'int ket. Un dra n'o deus ket. Pa gomzes ouzh Bisig, ne gompren ket. Harzhal a ra Kiki, met ne gomz ket.

Te, ma komzan ouzit-te, e komprenez hag e c'hellez respont din.

Perak ? Dre m'ec'h eus un dra ha n'o deus ket al loened : **ur spered**.

Al loened o deus ur c'horf ha n'o deus ket ur spered eveldomp. Dit-te en deus roet Doue **ur spered hag ur c'horf; evel da Adam ha da Eva**.

Gwirioneziou  
da c'houzout :

Peurbadel eo an Aotrou Doue. Evel Tad, en deus krouet an dud dre garantez, evit ma kemerint perzh en e evurusted ; roet en deus dezho ar galloud da dreuzkas ar vuhez.

Emzalc'h :

Trugarekadenn evit roadenn ar vuhez.  
Karantez mabel.

Kuzulioù :

Amañ n'eus ket anv da ober ur gentel trabedoniezh. Ret eo d'ar bugel stadañ ez-eeun ez eus ennañ ur c'horf hag un ene, tra ma n'o deus ket al loened un ene par d'an Den. Un Den a c'hell pediñ, ul loen ne c'hell ket.

A-bouez : Tro o devo ar gerent da zisplegañ ar pezh a zo kinniget amañ. Ar bugel a rank gouzout respont d'ar goulennoù-mañ :

- ur c'horf peus ? - Ur spered peus ? - Hag ar c'hazh, ur c'horf en deus ? - Hag ur spered ? - Hag Oanez a dalvez muioc'h eget Bisig ? - Ma n'az pije ket a spered, daoust hag ul loen e vijes ? - Sed aze d'ar pezh a gas ar skeudenn. Ar gentel-mañ a gloz eta gant ur bedenn-drugarekaat laouen :

Bennozh deoc'h,  
Arrou Doue, da vezañ bet roet din ur spered.



## UR C'HORF HAG UR SPERED ZO GANIN (kendalc'h)

Trugarekaat a rankomp an Aotrou Doue, **hon Tad eus an Neñv**.  
Roet en deus deomp : daoulagad evit gwelout, divskouarn evit  
klevout, un teod evit komz, divesker evit kerzhout...

Roet en deus deomp ivez ur spered evit e garout, e selaou, komz  
outañ ha mont d'an Neñv.

Sellit ouzh ar skeudenn, Pêr eo, a zo o pediñ.

Ne wel ket doue hogen gouzout a ra emañ an Aotrou Doue aze  
gantañ, e wel anezhañ o pediñ, ha Pêr a gomz outañ.

Gant an dorn dehou emañ ra sin ar groaz.

Kiki ha Bisig o deus ur c'horf hogen n'o deus ket ur spered gouest  
da bediñ, ne c'hellont ket komz ouzh an Aotrou Doue, n'hellont ket  
E anavezout.

Al loened ne c'hellont ket pediñ.

Gant hor spered, e c'hellomp lavarout holl a-unan :

**Bennozh deoc'h, Aotrou Doue, evit va c'horf, evit va spered.**

**Ho karout a ran, va Doue.**

Goulennoù :

- War ar skeudenn, kont pet korf a gaver ? Pet spered ?
- Diskouez din da gorf, da benn, da zivrec'h...
- Daoust ha gwelout a rez da gorf ?
- Daoust ha stekiñ outañ a c'hellez ?
- At c'hizhier, ar chas, daoust hag eñ o deus ur spered ?
- Sell ouzh Pêr, Petra emañ oc'h ober ? (*komz a ra ouzh an Aotrou Doue*)
- Ar c'hizhier, ar chas, daoust ha gouest int da gomz ouzh Doue ?
- Perak ?
- Da betra e servij  
da zaoulagad,  
da zivesker,  
da zivskouarn,  
da deod ?

**Pedomp :**  
**Bennozh**  
**deoc'h, va**  
**Doe ,**  
**Evit va**  
**c'horf, evit**  
**va spered.**  
**Ho karout a**  
**ran, va**  
**Doe.**

